

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS AZ

# EZM2000

## HIDROPNEUMATIKUS SZEGECSELŐ GÉPHEZ



### TARTALOMJEGYZÉK

- 1 Általános biztonsági előírások és elvek
- 2 A gép általános leírása
  - 2.1 Alapméreték
  - 2.2 Műszaki adatok
  - 2.3 Alkalmazás
  - 2.4 A gép használata
- 3 A gép karbantartása
  - 3.1 Napi karbantartás
  - 3.2 Heti karbantartás
  - 3.3 Átvizsgálás
- 4 Alkatrészek
  - 4.1 Rendelés
  - 4.2 A gyorsan kopó alkatrészek listája
- 5 Raktározás, tárolás
- 6 A gép felszereltsége
- 7 Üzemeltetési és garanciális szolgáltatások
  - 7.1 Üzemeltetési szolgáltatások
  - 7.2 Garanciális szolgáltatások
  - 7.3 Garancia levél

# 1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS ELVEK

## Figyelem!

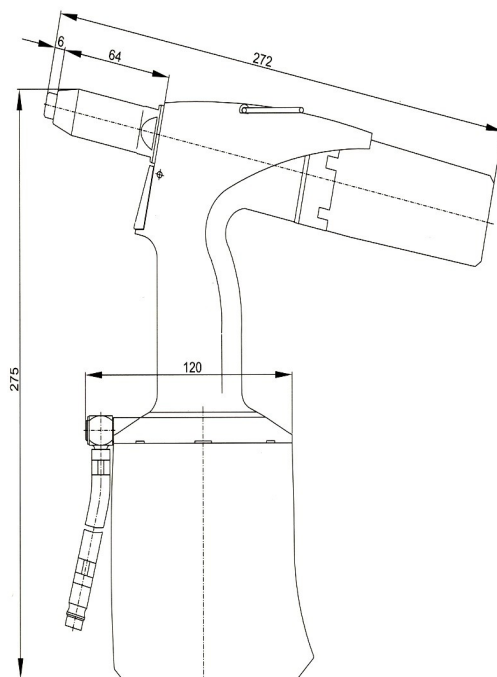
### Alaposan olvassa el ezt a használati utasítást!

Mindenki, aki a gépet használja, javítja, az alábbi biztonsági előírásokat köteles figyelembe venni:

- A gépet csak popszegecsek szegecselésére szabad használni!
- A gépet csak a gyártó által javasolt módon szabad használni. Esetleges átalakítás csak gyártói engedéllyel megengedett.
- A gépet mindig jó állapotban szabad használni és rendszeresen ellenőrizni kell!
- A javítást mindig egy a gyártó és/vagy képviselő által kiképzett személy végezheti. Amennyiben igényli, a gyártótól/szakkereskedőtől segítséget kérhet.
- A gépnek mindig meg kell felelnie az egészségügyi és biztonsági előírásoknak.
- A gép üzembiztos működése érdekében fordulhat közvetlenül a szakkereskedőhöz vagy a gyártóhoz.
- A biztonsági előírásokat minden géphasználónak a gép használata idején be kell tartani.
- A gép használata közben mindig figyelni kell, hogy véletlenül ne hozzuk működésbe és ezzel másokat veszélyeztessünk.
- Karbantartás vagy javítás idején a gépet válasszuk le a levegő hálózatról. Ez nem vonatkozik az ajakcsere és a húzószár tartály ürítésére.
- A gép használata idején mindig vegyünk fel egy stabil, biztos pozíciót.
- Soha ne irányítsa más személyre a szegecselő gépet!
- Mindig ügyeljen arra, hogy a csatlakozó levegővezeték jó állapotban legyen. Ne legyen megtörve, vagy elzáródva.
- Az üzemi nyomás maximum 7 bar lehet!
- Savas, vagy gyúlékony gázokat a géphez csatlakoztatni tilos!
- A gép használatakor védőszemüveg és védőkesztyű viselése ajánlott.
- Ha napi nyolc órán át használja a gépet, javasoljuk fülvédő használatát is.
- Azon személyeknek, akik a gépet használják, nem szabad laza, bő kabátot, hosszú haját, ékszert stb. viselniük, amit a gép becsíphet.
- Azon személyek, akik a munkavégzés közelében tartózkodnak, a munkavégzőhöz hasonló előírásokat kell betartaniuk.
- A hidraulika olajjal történő érintkezés esetén alapos szappanos mosakodás szükséges, de egy orvosi ellenőrzés is elengedhetetlen az allergiás bőrreakciók elkerülése érdekében.
- A gépet robbanásveszélyes környezetben üzemeltetni tilos!
- Figyelem! A gépet élettartama végén A 185/01 sz. veszélyes hulladékok megsemmisítésére vonatkozó előírások szerint kell megsemmisíteni.

## 2.A GÉP LEÍRÁSA

### 2.1 Alapmérétek



## 2.2 Műszaki adatok

Súly: 1,65 kg  
Üzemi nyomás: 0,5-0,7 MPa (5-7 bar)  
Húzóerő 0,6 Mpa-nál=12,5 kN  
Levegőszükséglet: 2 L / löket  
Max löket: 21 mm  
Gépmagasság: 275 mm  
Hosszúság: 272 mm  
Szélesség: 120 mm (levegő csatlakozásnál)  
Szegecselő fej átmérő: 22,5 mm  
Szegecselőfej hossz 64 mm+ ajak 6mm

## 2.3. Használhatóság

Alumínium, acél és rozsdamentes szegecsekből egységesen  
Ø 4,0 mm, Ø 4,8 mm, Ø 5,0 mm, Ø 6,0 mm, Ø 6,4 mm szegecsekhez használható

## 2.4.A gép üzembe helyezése

A gépet egy Ø 4,8-5 mm ajakkal szerelten szállítjuk ( 1. ábra poz.-1.). Amennyiben más méretű popszegecshez kívánja használni, válassza ki a tartalékalkatrész dobozból a megfelelő ajkat és az alábbiak szerint járjon el:

- Ajakcsere

Csatlakoztassa a gépet a levegő hálózatra, nyomja meg a működtető billentyűt, 12-es villáskulccsal csavarja ki a gépben lévő ajkat (1. ábra.poz.1). Válassza ki a táblázat szerinti megfelelő szegecselő ajkat:

4,8 – 5,0	Nr 5
4,0	Nr 4
6,0	Nr 6
6,4	Nr 6,4

Természetesen egyes gyártók húzószár átmérői ettől eltérők lehetnek (szegecs anyagtól függően is). Mindig a használt szegecsünk húzószárátmérejtől igazodjunk!

A gép az 1. ábra 4.poz szerinti elforgatható levegő csatlakozóval van ellátva, mely üzemeltetés közben a működtetés zavarása nélkül is forgatható.

A multifunkciós húzószár tartály (poz 5) az alábbi három lehetőséget kínálja: ld 1/1A ábra

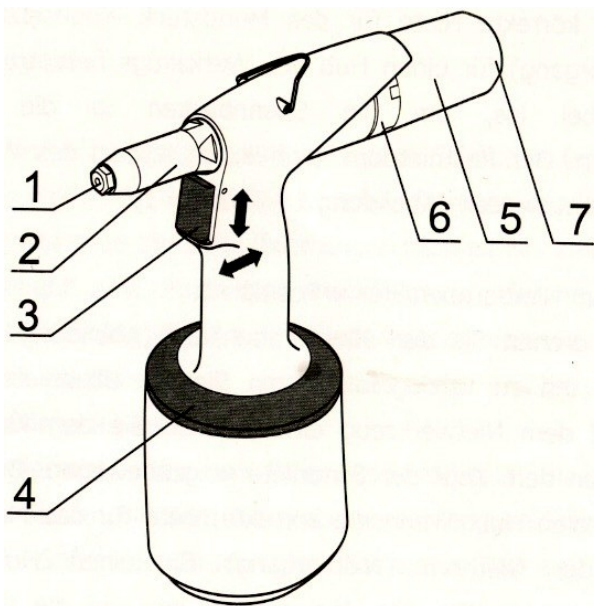
Poz 0 = húzószár ürítés

Poz 1 = húzószár elszívás kikapcsolva

Poz 2 = húzószár elszívás bekapcsolva

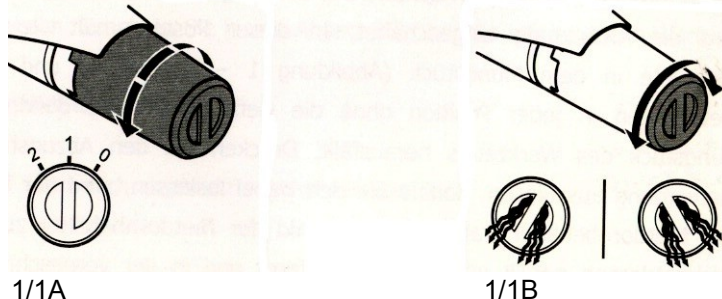
## 1) A húzószár tartály szerelése

Tegye a húzószár tartályt (1. ábra Poz.5.) a géptest végébe, úgy, hogy a bemetszések illeszkedjenek és be tudja tolni, majd a tartályt fordítsa 1. vagy 2. pozícióba. Ekkor a tartály rögzítve van. A felszerelést a 2. pozícióval indítsuk. A szilikonbevonatú húzószár tartály (1. ábra Poz.7) úgy forgatható, hogy a kifújt levegő ne zavarja a gép használóját.



## 2) A húzószár tartály eltávolítása

Fordítsa a húzószártartályt ütközésig a Poz 0-hoz és húzza ki azt (1/1A ábra), ezzel az elszívást kikapcsolta.



### A gépet három üzemmódban használhatja

1) Poz 0-ban a húzószártartály eltávolítható

Az elszívás a húzószártartály elfordításával kikapcsolódik és eltávolítható. (1. ábra poz. 5.) Helyezze a szegecset a szegecselő gép ajkába, nyomja meg a működtető billentyűt. Ne irányítsuk a gépet senkire!!! A húzópofák a húzószárat megfogják és húzzák. Ha megfelelő szegecset tettünk a gép ajkába, a gép egy húzással elhúzza a szegecset. Elszakítás után engedjük el a működtető gombot, ekkor az elszakított húzószárat ki tudjuk venni a gép szájnylásából.

2) Poz 1-ben (felszerelt húzószártartály)

Szerelje fel és fordítsa az 1. pozícióba a húzószártartályt (elszívás nem működik). Helyezzen egy szegecset a megfelelően kiválasztott szegecselő gép ajkába. Nyomja meg a gép működtető billentyűjét. Ha megfelelő szegecset tett a megfelelő ajkba, a gép egy húzással elvégzi a szegecselést. Ha elengedi a működtető billentyűt, az elszakított húzószár a gyűjtőtartályba kerül, amint a tartályt a föld felé fordítja.

3) Poz. 2-ben (felszerelt húzószártartály)

A felszerelt húzószártartályt fordítsa a 2. pozícióba, ezzel az elszívást bekapcsolta. Ebben az üzemmódban a gép állandó szívása révén, a szegecselő ajkba helyezett szegecset bármilyen helyzetben a gépben tartja. Így a dolgozó, kényelmesen bárhová tud szegecselni, hiszen a szegecs a szegecselésig a gépben marad. A szegecselés után az elszakított húzószár automatikusan a húzószár tartályba kerül. Mikor a húzószár tartály kb. 70%-ban megtelt, ki kell üríteni egy előkészített hulladék tároló tartályba. A túl telített húzószár tartály a gép meghibásodásához vezethet, mely nem garanciális!

## 3. A GÉP KARBANTARTÁSA

**A karbantartás ideje alatt a gépet a levegőhálózatról le kell csatlakoztatni!**

### 3.1 Napi karbantartás

Naponta a munkavégzés előtt adjon pár csepp olajat (felhasználás függő) a gép levegő csatlakozó vezetékébe. (HYSPIN AWHM 32 CASTROL olajat ajánlunk). A hálózatra csatlakoztatott olajozást nem ajánljuk, mivel annak rossz beállítása esetén a gépben lévő szerelőzsírt kimoshatja. Ha a szegecselő szerszámot folyamatosan használja, akkor 2-3 óránkénti csepegtetett olajozást ajánlunk.

Folyamatosan figyelje a gép és a hozzá csatlakozó légvezetékek állapotát, a sérült részeket azonnal cserélje! Ha levegő előkészítő egységet használ, minden nap fúvassa ki a légvezetékét, a levegő szűrőt (víz és szennyeződés eltávolítása, esetleg szárítása) mielőtt arra a gépet csatlakoztatná.

Ellenőrizze, hogy a megfelelő szegecselő ajak van-e felszerelve és ellenőrizze az összes csavarkötést és rögzítést. Ellenőrizze a gép összes elvezető furatát, valóban üresek, tiszták-e. Ha nem, akkor tisztítsa meg és a sérült alkatrészeket cserélje ki. Ellenőrizze, hogy a heti, 3.2 karbantartást elvégezték-e!

### 3.2 Heti karbantartás

Az elhasznált, kopott, törött alkatrészeket ki kell cserélni.

#### Szétszerelés:

Csatlakoztassa le a gépet a levegő hálózatról! Csavarja ki a szegecselő hüvelyt (2. ábra poz. 2.) egy 23-as kulccsal. Ezután egy 15-ös kulcsot (Poz. 3.) helyezzen a húzópofa vezető hüvelyre, ill. egy 17-es kulcsot a kontraanyára. Tekerje le a húzópofa hüvelyt, vegye ki a húzópofákat és a húzópofa támaszt, tisztítsa meg őket. Ha kopottak, cserélje azokat, ha nem, szerelje vissza (Poz. 4, 5.). Visszaszerelés előtt vizsgálja meg az elszívó rendszert is úgy, hogy rövid ideig a gépet csatlakoztassa a levegő rendszerre és ujjával ellenőrizze annak meglétét. Minden menet jobbos menet! Minden kiszertelt alkatrészt drótkéfével is tisztítsa meg, azután pedig visszaszerelés előtt alaposan szemrevételezze! Használt, vagy sérült alkatrészt cserélni kell!

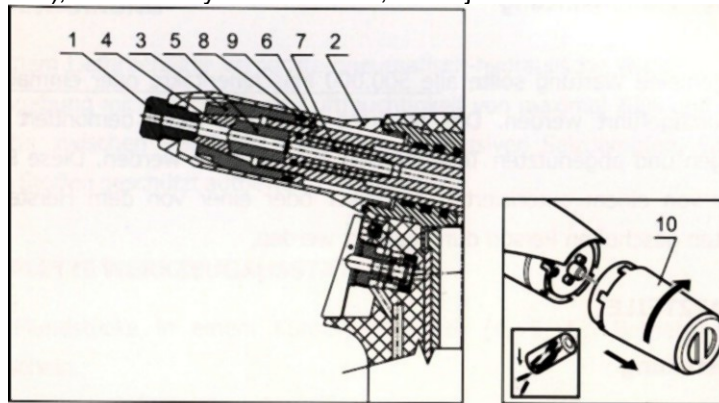
1) Húzópofák

2) Ajak + hüvely

3) Kompletts cső (Poz. 7.) fújjon levegőt a csövön át, ha nem megy, cserélje

4) O-gyűrű, ha sérült, cserélje

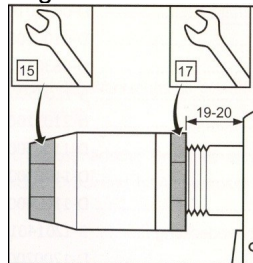
- 5) Állítható hüvely 18 mm ellenőrizze, hogy nem sérült-e a belseje
- 6) Lehúzó gyűrű, ha sérült, cserélje
- 7) Húzószártartály (Poz.10.), ha valamelyik része sérült, cserélje.



2.

#### Szerelés:

A szétszerelést fordítva hajtsa végre, pár csepp olajat (HYSPIN AWHM 32 CASTROL-t ajánlunk) használjon a húzópofáknál. Adjon egy vékony réteg MOGUL LV 2-3 kenőanyagot az elszívó vezetéknek és O-gyűrűknek (Pos.6-7.) Az alapbeállítást a 3.ábra szerint végezze!



3.

#### Általános karbantartás

Minden szegecshúzózt 150.000 szegecselésenként vagy évente egyszer alaposan át kell vizsgálni. Teljesen szét kell szerelni és minden tömítést és kopó alkatrészt ki kell cserélni. Ezt a szerelést csak a gyártó vagy szakkereskedőjének kiképzett szerelője végezheti.

## 4. ALKATRÉSZEK

### 4.1. Rendelés

A kívánt alkatrészeket vagy a gyártónál vagy szakkereskedőjénél rendelje meg.

Rendelésnél szükséges:

- a gép gyári száma
- a megrendelt alkatrész rendelési száma
- az igényelt darabszám
- a megrendelő pontos neve és címe
- a megrendelő adó és regisztrációs száma

### 4.2. Gyorsan kopó alkatrészek listája

2,4 ajak	D-06400140
3,2 ajak	D-06400150
4,0 ajak	D-06400160
5,0 ajak	D-06400164
Húzópofa ház	D-1100100
Húzópofa	D-06301412
Komplett elszívócső	S-1200500
O-Gyűrű 7,1/1,6	N-2103700710160
Állítható mellső hüvely	D-1100600
Lehúzó gyűrű	D-1100300
HP anya	D-1100400
Húzószártartály	S-1201401
Húzópofa támasz	D-120020

## 5. CSOMAGOLÁS

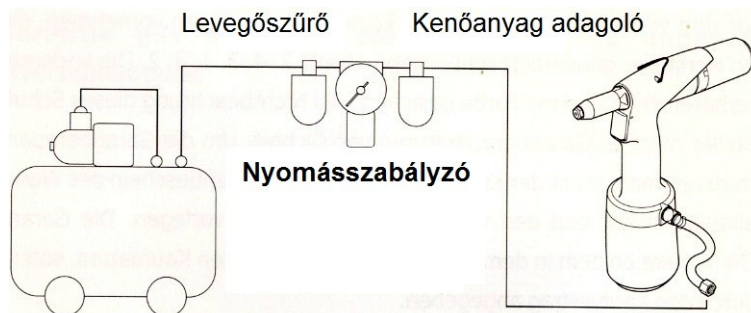
A szállítódobozba csomagolt hidropneumatikus szegecselő gépet 70%-os páratartalmú +5C és + 40 C fok közötti só, sav és maró anyag mentes környezetben szabad tárolni.

## 6. A DOBOZ TARTALMA

A szállítódobozban műanyag tasakban a gép mellé helyeztük a szegecselő ajkakat (4, 5, 6), a használati utasítást és a garancia levelet.

## 7. ÜZEMI ÉS GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A gép hosszútávú, helyes működéséhez előkészített levegőt ajánlunk, mely 5-7 bar közt van beállítva, szilárd szennyeződést és vizet nem tartalmaz és antikoroziós olajjal van kenve.



### 7.1. Üzemi feltételek

A tartós, hosszú élettartamhoz a fentiekén túl az alábbiak betartása is szükséges:

0,7 MPa (7 bar) max. nyomásra beállított nyomásszabályzó a gép levegőbemenete előtt.

Levegőszűrő, vízleválasztó és jól szabályozható kenőanyag adagoló (vagy időnkénti csepp olaj)

Napi 8 órán át max.  $LA_{eq,8h} = 85$  dB zajszint, illetve hosszú időn keresztül munkához fülvédő viseletét javasoljuk

Az átlagos össz. vibráció  $L_{ahv,8h} = 126$  dB /10 a mínusz hatodikon m/s négyzet lehet. Az átlagos vibrációs faktor  $a_{hv,8h} = 1,995$  m/s<sup>2</sup>

### 7.2 Garanciális feltételek

A garanciális időn belül a szegecseshúzon semmilyen átalakítás nem megengedett ld 2.4, 3.1, 3.2.

A nem bontható kötések festékekkel jelöltek. Ezek sérülése esetén a garancia elveszik.

Garanciális javításhoz szükséges a garancialevél, a műbizonylat, és a vásárlást igazoló irat.

A garancia a vásárlást követően 12 hónap.

## 8. MŰBIZONYLAT AZ EZM2000 GÉPHEZ

A Termékek Műszaki Specifikációjának Act 22/97 cikke szerint a nevezett termék megfelel a hidraulikus és pneumatikus szegecseshúzó előírásainak. A terméket egy állami Ostrava-Radvanice Vizsgálati labor Nr 214 VVUÚ vizsgálta és megállapította, hogy a vizsgált termék megfelel a24/2003 előírásának, amely összhangban van a 98/37/EC Eu normával. A gyártó egy írásos konformitás bizonyítványt ad minden termékéhez.

A 12 havi garancia akkor érvényes, ha az alábbiakat a vásárló betartja:

1. Általános biztonsági előírásokat
- 2.4. A gép használati utasításában előírtakat
- 3.1. Napi karbantartást
5. Csomagolásra tárolásra vonatkozó előírásokat
6. Üzemi és garanciális előírásokat



# JÓTÁLLÁSIJEGY

Az eladó kereskedelmi egység tölti ki!

Típus .....

Megnevezés .....

Gyártási (azonosító) szám .....

A vásárlás dátuma: 20..... hó .....nap

Az eladó neve és címe .....

.....

.....

	.....	
	bélyegző, aláírás	
Dátum	Név	PH
Karbantartás:		

TISZTELT VÁSÁRLÓNK !

A fenti termékre a vásárlás napjától a hatályos jogszabályok szerinti egy éves vagy 300.000 szegecs elhúzásáig tartó jótállást vállalunk.

Ennek alapján a vásárlót a jótállási időn belül a meghibásodott termékek kijavitása, ha ez nem lehetséges, akkor kicserélése illeti meg.

A jótállási idő meghosszabbodik a javításba adás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a berendezést a vásárló rendeltetészerűen nem használhatta.

Nem esik a jótállás hatálya alá, ha a meghibásodás a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő, rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás vagy elemi kár következtében keletkezett, ill. ha nem megfelelő minőségű termék szegecseléséhez használták.

Garanciavesztést von maga után: a garanciális idő alatt a gép megbontása, 150.000 szegeccsenkénti átvizsgálás elmulasztása, karbantartások elmulasztása, ha a gyári szám nem olvasható/nem felel meg a számlán és garancialevélen lévővel.

A jótállás keretében szükséges javítást a vásárlás helyén lehet kérni. A vásárlás helyére eljuttatott készülékről és a jótállási jegy átvételéről a vásárló elismervényt, a berendezés kijavitásáról vagy kicseréléséről értesítést kap.

A termék cseréjét lehet kérni, ha a vásárlástól számított 3 napon belül vált hibássá vagy ha a termék nem javítható. Amennyiben cserére nincs lehetőség, a vétel árat a vásárlás helyén visszatérítik.

A jótállási időn túli javítás módjáról a vásárló a vásárlás helyén kaphat felvilágosítást.

A jótállási jegyen a vevő által történt bármilyen javítás, törlés, átírás a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

**Nem garanciális hibák a természetes elhasználódásból eredő kopások (ezen alkatrészek cseréje díjköteles), külső mechanikai vagy kémiai behatások, elemi károk.**

Ha a hiba jellegével, természetével kapcsolatban vita keletkezne, akkor a Fogyasztóvédelem szakvéleményét kérheti, mely vizsgálat díja megállapított felet terheli.

A garancia a 4.2 alatt említett alkatrészekre nem vonatkozik (kivételek a gyártási hiba).

A gyári használati utasításban lévő sajtóhibákért felelősséget nem vállalunk!

**Garanciális feltételek szempontjából a jelen jótállási feltételek mértékadó!**